



# CHIBA HIGASHI ROTARY CLUB



2008-2009

## Weekly Report

会長 曾我 浩  
幹事 吉田 宏一

国際ロータリー会長 李 東 建  
第2790地区ガバナー 崎山 征雄  
第3分区Aガバナー補佐 川島 教昭

### 第807回

2009. 4. 13

#### 本日のお客様

東京中央RC	小島 逸成 様
ソウルナムソルRC	キム ウン ジュ 金 運 中 様
金 様ご子息	キム ヨン ジョン 金 容 廷 様

#### 会長挨拶

曾我 浩 会長



私の顧客の薬局チェーンで47人の新入社員が入りました。ところが入社式のその日7名が薬剤師の国家試験に不合格であったことが分かりました。何とかこの子達を励ます言葉を挨拶の中に入れてくれといわれました。そこで私は、「人間万事塞翁が馬」の故事を紹介しました。古代中国の塞翁という人の馬が逃げてしまった。近所の人が大変な不幸に遭いましたね、と言ったところ塞翁は「さてどうかな」といいました。するとしばらくして逃げた馬が駿馬を連れて帰ってきました。今度は喜ばない。すると息子が駿馬から落ちておお怪我をしてしまいました。同情されると悲しみません戦争が始まり多くの若者が戦争に取られてしまいました。しかし、怪我した息子は戦争に行かなくてすみました。人生いつも選択が大切といわれても何が正解か分かりません。本日は、池田エレクトが卓話です。加藤さんの趣味は仏像を見ることです。その加藤さんの一番好きな仏像は池田エレクトの顔にそっくりの2つの仏像です。どうか皆様がよりよい人生を送られることを期待いたします。

#### 幹事報告

吉田 宏一 幹事

皆さん、こんばんは！それでは、幹事報告をさせていただきます。本日は5点ございます。  
★次週4月20日は市川シビックとの合同例会です。



市川シビックの参加者数は29名です。欠席のないよう全員出席をお願い致します。

★5月10日(日)のワンダラー会はメンバーが不足しております。ご協力を何卒、宜しくお願い致します。尚、会報の日付が間違っております。5月10日(日)ですのでお詫びして訂正させていただきます。

- ★5月21日(木)の3クラブ合同例会は「若潮RCの10周年記念式典」となります。  
点鐘:17:00 場所:ホテルニューオータニ幕張  
登録料:¥10,000-
- ★5月29日~31日の韓国訪問の件ですが、参加人数をもう少し増やして訪問したいと思います。まだ、迷っている方は是非とも参加していただきたいので何卒宜しくお願い致します。
- ★千葉緑ロータリークラブより青少年健全育成チャリティーゴルフコンペのご案内がきております。参加ご希望の方は事務局にお申込みください。  
日時:5月18日(月)場所:平山カントリークラブ

#### P E T S 報 告

池田 銀藏 会長エレクト



2009~2010年度クラブテーマ “ふやそう仲間を”

20周年を目前にして、今我々は大きな節目を迎えようとしております。これまで多くの会員の入退会を繰り返して、現在30名となりました。毎年増強のお話が出ますが、なかなか増えても定着しません。なぜでしょう。今年度は、20周年には新たなメンバーと合わせて40人の会員でスタートしましょう。それにはまず、私たちが初心に帰り、もう一度ロータリーの心を勉強しましょう。そして仲間になっていただけのために、入会のためのハードルを低くしたいと思います。具体的には今の入会金である「100,000円以内」の廃

止を含め、考え直す。また会費についても現行の「320,000円以内」を3分の2ほどに出来ないかと考えております。曾我会長は、「ホップ・ステップ・ジャンプで20周年を迎えよう」と言われました。次年度はそのステップの年です。ジャンプするためにも次年度は、皆様のご協力の下、是非40名の会員にして20周年にバトンタッチしたいと思います。これまでクラブの発展のためにご努力された先輩方々に敬意を表するとともに、今後ますますのご協力をお願いするものです。

## お客様挨拶

ソウルナムソルRC キム ウン ジュ  
金 運 中 様



尊敬하는 千葉東 Rotary Club 會員 여러분 그동안 안녕하셨습니다?

제 807 차 千葉東 로타리클럽 週會에 參席하여 여러 親舊들을 만나게 되어 무척 기쁩니다. 꽃피는 좋은 季節입니다.

千葉東 Rotary Club 과 우리 Seoul NamSoul Rotary Club, 臺灣 高雄 五福 Rotary Club 의 姉妹間의 友情을 敦篤히 하기 爲한 2009 년도 Seoul 모임에 우리 NamSoul 李 奎鎬 會長님을 비롯 여러 會員들이 열심히 준비하며 기다리고 있습니다.

많이 오셔서 韓國의 봄을 즐기시기 바랍니다.

韓國 江原道 洪川 Vivaldi Park 에서 進行될 姿勢한 日程은 별도로 말씀 드리겠습니다.

그리고 오늘 함께 參석한 日本大 文理大에 留學했던 제 長男 金 容廷 君이 9 年間の 日本 生活を 整理 하고 歸國 하게 되어 인사를 드리게 되었습니다.

그동안 여러 會員들이 잘 보살펴 주셔서 한층 安心이 되었습니다.

이제 Seoul 로 돌아가도 自己의 母校가 있는 日本

과 韓國을 오가면서 한층 實質的인 交流에 작은 힘이나마 보탬 것입니다.

韓國과의 모든 일들을 個人的인 일까지도 도와드릴 수 있을것입니다.

아무쪼록 여러 會員들의 健康과 幸運을 빌며 簡單히 人事드립니다.

感謝합니다.

《翻譯》

尊敬する千葉東RC会員の皆さん、お元気でしたか?

第 807 回の千葉東RC例会に 参席させて頂き、皆様との久々の再会を嬉しく思います。

もう春めいた春で良い季節です。千葉東RCと私たちのソウルナムソルRC、そして、台湾 高雄五福RCの 3 国姉妹関係の友情を深めることが出来る 2009 年度 5 月、ソウルでの再会をナムソル会長 李 奎鎬をはじめナムソルRCメンバー達は楽しみにお待ちしております。出来るだけ多くの方々がお越しいただき、韓國の春を満喫して下さい。(韓國 江原道 洪川 Vivaldi Park で開かれる日程は別紙でご説明します)加えて、今日一緒に参加した私の長男 金 容廷(日本大学 文理学部情報システム解析学科卒業)が 9 年間の長い日本生活を終え、来月帰国することになりました。色々お世話になり、ありがとうございます。皆様のお陰で安心しながら無事日本生活を終えることが出来ました。これからソウルに帰っても自分の母校がある日本と韓國の間で一層實質的な交流に少しでも力になれると思います。くれぐれも 千葉東RCの皆様のご健康とご幸運を願ってやみません。今後ともよろしく願います。本日はありがとうございました。

## ニコニコBOX

4月13日 第807回例会

高 會員 次年度会長池田様 これから頑張ってください。

神田 會員 金 運中さんよくいらっしやいました。今後ともよろしく願います。

千田 會員 3男が4月7日(火)に生まれました。いろいろとありましたが明日母子共に退院します。これからもますます頑張ってください。

辻 會員 金さん本日はご出席ありがとうございます。5月のナムソル訪問よろしく願います。

喫茶室おつり

合計 21,000円

累計 ¥772,094円

発行 千葉東ロータリークラブ 会報委員長 野嶋 浩一 作成者 野嶋 浩一

◆創立:1991年1月21日◆認証:1991年3月6日◆例会場:ホテルニューオータニ幕張◆点鐘:毎月曜日 18:30◆

事務局:千葉市稲毛区穴川 3-5-27 上総ビル 303 TEL 043(251)2790 FAX 043(251)2726

HP <http://www.chiba-higashi.jp/>

Email [chiba-higashi\\_rc@jazz.odn.ne.jp](mailto:chiba-higashi_rc@jazz.odn.ne.jp)